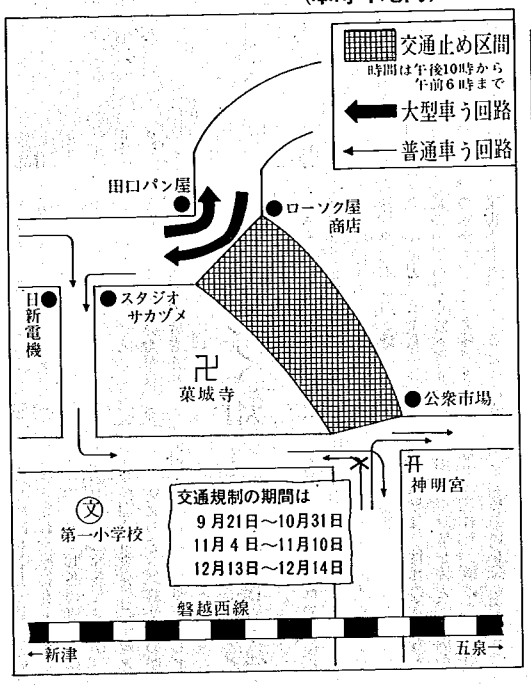
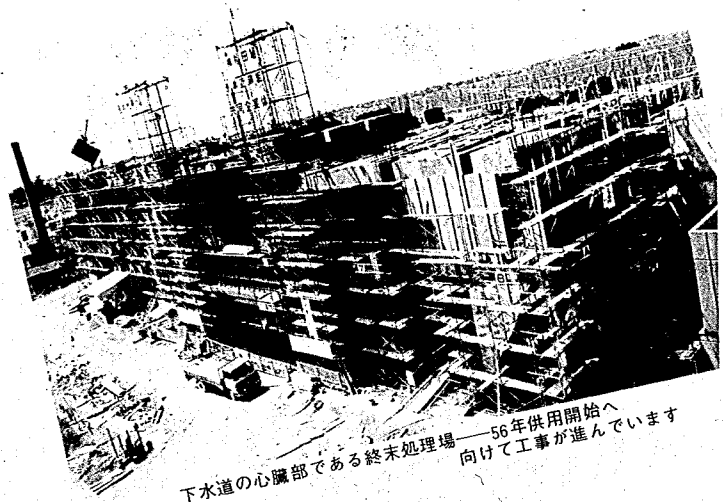
下水道工事に伴う交通規制
（本町4地内）



快適な生活 豊かな自然 環境と を守る…

9月10日は下水道促進デー


下水道の心臓部である終末処理場――56年供用開始へ向けて工事が進んでいます

炊事、洗面、洗たく、風呂、トイレ――わたしたちの暮らしに一日たりとも欠かせない水。わたしたちは、毎日、いろいろな用途に水を使いますが、その使った水の後始末をするのが下水道です。汚水がたまらず、力やハエの発生しない環境をつくり、水洗トイレの使える衛生的で快適な暮らしを支えるために、なくてはならない施設です。

でも、下水道に関しては日本は後進国。毎年九月十日を「下水道促進デー」として下水道の普及をはかっていますが、昭和五十二年度で普及率は二六％と、欧米諸国に大きく遅れをとっています。

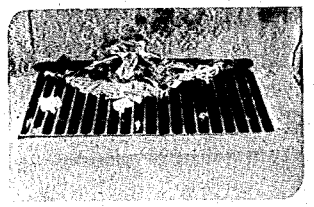
中部地区の工事は大づめに

諸外国と比べて大きく立ち遅れている下水道――この下水道の普及をはかるために、国では昭和三十六年から四次にわたる「下水道整備五か年計画」を実施してきました。そして昭和五十一年度から始まった「第四次五か年計画」では、五十五年度までに普及率を四〇％に引上げることを目標に、七兆五千億円のお金をつぎこむ予定です。

当市でも昭和四十七年から正式に「公共下水道事業」の認可を受けて、本町・善道町・下興野町の中部地区から工事を進めています。昭和五十六年から供用開始を目標としていますから、あと一年半。雨水管、汚水管の管路工事も大づめにさしかかっています。

また、下水道の心臓部である終末処理場も、建設を日本下水道事業団に委託して工事が進んでいます。廃棄物処理センターの斜め向かいにそびえるレンガ色の建物がそれです。ここでは、汚水をバクテリアなどの働きで分解し、きれいな水にかえて河川に放流しますが、施設は今年度中に八割方完成の予定。総工費は約四十二億円が見込まれ、新津市始まって以来の大工事となっています。

なお、中部地区以外にも、現在、北上・西部地区（緑町・新栄町・南町・山谷町・美幸町）の調査を行っており、事業認可を受ける準備を進めています。



雨水マスはキレイに

工事が終わると、雨水を下水道に流し込むために、道路の両側に雨水マスが設置されます。ところが写真のようにゴミがたまると水が流れ込まず、せっかくの施設も役に立ちません。雨水マスはいつもキレイに、そしてやたらにゴミを流さないようにご協力ください。

世界の主な国の下水道普及状況 $\left(\frac{\text{下水道利用人口}}{\text{総人口}}=\%\right)$ 昭和52年度

イギリス	94%	西ドイツ	79%
オランダ	90	アメリカ	71
スウェーデン	80	日本	26

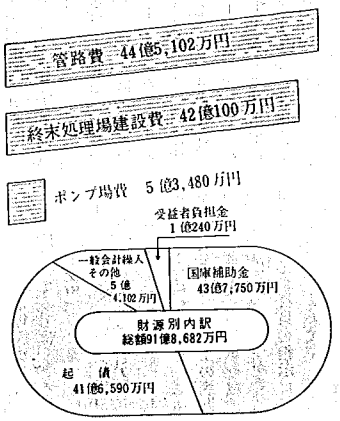
総工事費は約九十二億円

ところで、下水道建設には、いったいどれくらいのお金がかかるのでしょうか。

まだ工事中ですから、はっきりした確かな数字は出ませんが、中部地区でおよそ九十二億円くらいと見積もられています。その内訳は左のグラフのとおり、雨水管・汚水管の管路費で四十四億五千万円、終末処理場建設費で四十二億円、ポンプ場で五億三千万円ほどとなっています。中部地区の下水処理人口は約八千八百人ですから、処理人口一人当たり約百万円かかる計算になります。当市は、ほかとくらべて地盤が悪く、管路工事に特にお金がかかるといわれています。

また左の円グラフは、完成までに要する九十二億円の財源別内訳をみたものです。これは見込み額ですが、国からの補助金が約四十四億円、起債（借金ですが返済期間は二十～三十年）が約四十二億円、一般会計からの繰入金・その他が約五億四千万円、それに受益者負担金（一平方メートル当たり百七十七円）が一億円ちょっととなっています。国からの補助金を別にすれば、下水道建設は、ほとんど起債でまかなわれているのがおわかりいただけると思います。

下水道完成までに要する費用
（中部地区 見込み額）



本町四地内で夜間通行止め

下水道工事に伴って、九月二十一日から、上の図のように本町四丁目交差点付近で、夜間（午後十時～午前六時）の交通規制が行われます。これは、幹線管路を埋設するために行う工事です。細部については省略してありますので、現地の道路標識に従って通行してください。

なお、普通車のう回路は図のとおりですが、大型車については適当なう回路がありません。市民会館の脇を通るなどしてご協力ください。

また、このほか駅前通りでも下水道工事に伴って、夜間（午後十時～午前六時）、片側交互通行などの交通規制が行われる予定です。ご迷惑をおかけしますが、ぜひご協力をお願いします。

お買物、ご用命は市内で

電話一本で国内・世界（144ヵ国）にお花がおくれる 社団法人 JFTD
こうしてお花がおくれます。電話ファクシミリ 強力ネット（NEC・模写電送装置）
お客さま → 注文 → 最寄りの会員花店 → JFAX 連絡 相互信頼 → 最寄りの会員店 → 配達 → お届け先
誕生日・結婚祝・記念日・見舞・法事・葬儀・季節行事などに御利用ください。(2,000円から)
全国の花店で使用できるフラワーギフト券発売中(530円)
(株)川名花店 本町3丁目 ☎3-1187(代)

お買物、ご用命は市内で

花に託して心を贈る
慶弔用盛花、結婚用花束、ブーケ、会場装飾花
新津市新町1丁目 TEL (2)1080・(2)5707 小林生花店
（各流派いけばな教室案内）

ニコンカメラセール実施中！
カメラ・8ミリ各社新機種在庫豊富
D.P.E.撮影なら安くて迅速な当店へ
みんなの店 カメラのサカヅメ
本店・新津市本町4－5－6 (2)0045(代)
新町店・新津市新町1－2－29 (2)2484